
АЛИССА КУПЕР (ALISSA COOPER): Ладно, почему бы нам не начать? Приветствую вас на 22-й телеконференции Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA (ICG). Приятно, что все мы снова собрались вместе. Прошло немного времени. Как обычно, мы составим список присутствующих на основании данных из зала заседаний Adobe Connect. Первый вопрос: есть ли на этой телеконференции участники, не использующие Adobe Connect? Хорошо, по-видимому, никто не использует только канал звуковой связи, и это прекрасно. Спасибо всем за участие.

Вы видите сегодняшнюю повестку дня. Три пункта. Я думаю, что скорее всего мы не используем все 90 минут, но у нас есть 90 запланированных минут, если потребуется.

Первый пункт — небольшая дискуссия о комментариях, полученных во время общественного обсуждения. По-моему, всем известно, что наш период общественного обсуждения завершился только вчера в моем часовом поясе или приблизительно 28 часов назад. Мы немного поговорим о том, каков план анализа результатов этого общественного обсуждения. Если кто-то читал комментарии и составил первое впечатление, я думаю, было бы интересно узнать мнение этих людей, основанное просто на результатах первоначального ознакомления с комментариями.

Примечание: Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Мы получим оперативную информацию от своих представителей в Сквозной рабочей группе сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN (CCWG) о том, что происходит в CCWG. И наконец мы немного поговорим об организации и планировании повестки дня нашего очного совещания на следующей неделе в Лос-Анджелесе.

Есть какие-либо другие пункты, которые участники хотели бы добавить к повестке дня, или какие-либо комментарии относительно повестки дня? Хорошо, поскольку я не вижу поднятых рук, то считаю, что можно переходить к пункту №1 повестки дня, если только секретариат захочет вывести на экран архивы нашего общественного обсуждения.

По-моему, участникам известно, что все комментарии, полученные во время общественного обсуждения, архивируются на нашем веб-сайте. Мы получили 142 комментария. Есть еще несколько. Я думаю, что людям известна процедура отправки комментариев, когда независимо от способа их передачи отправители получают электронное письмо, в котором предлагается нажать ссылку для подтверждения, преимущественно это используется как метод фильтрации спама. У нас есть небольшое количество комментариев, поступивших накануне крайнего срока, но еще не подтвержденных, таким образом, в конечном итоге мы можем получить где-то около 150 комментариев. Прямо сейчас нами получено 142 подтвержденных комментария.

Лично я просмотрела их очень бегло и выполнила своего рода очень и очень поверхностный начальный анализ только вчера вечером. С моей точки зрения мы получили действительно широкие [невнятно] комментарии от географически

разнообразной группы людей и организаций. По-моему, также наблюдается большое разнообразие с точки зрения интересов, которые они представляют. В результате поверхностного рассмотрения я пришла к мнению, что в большинстве выражается поддержка предложения в целом, но очевидно, что всем нам предстоит выполнить большую работу, чтобы более полно их осмыслить. И это всего лишь результаты первоначального анализа. Есть, конечно, также много критических замечаний и вопросов относительно предложения. Это просто общая информация для людей, которые не рассматривали комментарии внимательно.

Что касается планирования анализа комментариев, у нас есть шесть добровольцев. На прошлой неделе я отправила электронное письмо, попросив добровольцев выполнить беглый анализ для первого рассмотрения перед очным совещанием, и шесть добровольцев согласились сделать это. Милтон, Мартин, Линн, Жан-Жак, Вольф-Ульрих и Джо. Спасибо, спасибо и еще раз спасибо этим добровольцам.

По сути, к настоящему времени сделано следующее: эти шесть добровольцев, я сама, сопредседатели и секретариат провели сегодня краткое координационное совещание, чтобы разобраться в том, как выполнить эту задачу. Мы разделили комментарии между добровольцами, таким образом, у каждого из них есть свой пакет, который они будут детально рассматривать, используя таблицу, которую Дженнифер распространила ранее. Рецензенты будут вводить [невнятно] своего анализа в эту таблицу, а Дженнифер объединит все полученные данные в один документ для ICG, который мы сможем рассмотреть на следующей неделе.

Установленный нами целевой срок передачи этого документа полному составу ICG — вторник следующей недели. Это небольшой срок, особенно с учетом глубины комментариев. Итак, мы действительно намерены попытаться сделать это, так как знаем, что люди будут находиться в пути для участия в очном совещании, и хотим, чтобы у вас было достаточно времени для рассмотрения результатов работы рецензентов.

Конечно, любой может прочитать столько комментариев, сколько пожелает, и прошу вас не стесняясь отправлять свои соображения в лист рассылки тем временем, если они у вас есть.

Я думаю, что людям знакома структура таблицы. Мы попытались извлечь некоторые темы, относительно которых решили, что они, вероятно, неоднократно будут подниматься во многих представленных комментариях, и мы добавили к тому списку еще ряд тем на основании первоначального анализа комментариев. Таким образом, мы надеемся суметь подобрать повестку дня очного совещания на основе систематизации тем и проблем, выявленных в результате анализа комментариев, но на самом деле нам не удастся точно узнать, какие темы и какие области потребуют большего внимания со стороны группы, пока мы не получим от рецензентов результатов выполнения описанной первоначальной задачи.

Таковы, по-моему, основные положения плана анализа комментариев. Есть ли какие-либо вопросы или мысли, которыми люди хотят поделиться, относительно процесса в период между сегодняшним днем и очным совещанием?

Расс Манди (Russ Mundy), вам слово.

РАСС МАНДИ:

Спасибо, Алисса. Я не рассматривал комментарии, но просматривал список [невнятно]. Я не рассматривал то, что обобщил секретариат, но надеялся, что это будет частью списка, который секретариат составляет, чтобы у нас была возможность ввести свои собственные взгляды или собственные материалы в наш экземпляр или копию списка или таблицы комментариев. Может быть это уже сделано, но я просто хотел спросить, будет ли у нас возможность, если об этом еще не позаботились, вставить в этот список свои замечания, сохранить его и использовать самостоятельно.

АЛИССА КУПЕР:

Разумеется. Я думаю, что конечно это возможно. Таблица... возможно Дженнифер, если захочет, покажет последнюю версию таблицы, которая разослана членам ICG, чтобы мы кратко о ней поговорили. В настоящее время эта таблица содержит начальную... самая первая вкладка в электронной таблице по сути содержит список всех комментариев и имен лиц, которые их представили, организаций и так далее. Это фактически та страница, на которой мы в принципе попросили рецензентов ввести свои рекомендации относительно действий ICG, того, что ICG должна сделать на основании полученных комментариев. Но это также место, где у нас есть самый полный перечень из всех комментариев. Конечно, вы смогли бы использовать эту [таблицу] в своих собственных целях. Мы еще отчасти находимся в процессе небольшого обновления данной таблицы, но Дженнифер может разослать самую последнюю версию, когда она будет готова. Это один из способов сделать это.

В самой таблице есть очень много дополнительных деталей, потому что у нас на отдельной вкладке представлены ответы на каждый заданный нами вопрос. Кроме того, у нас также есть несколько тематических вкладок. Дженнифер, если это действительно сложно вывести на экран... я знаю, что это огромная электронная таблица, так что не надо сильно волноваться, если ее сложно спроецировать. У людей она есть в ящиках для входящей почты.

Я рекомендовала бы сделать следующее: либо использовать самую первую пустую вкладку и написать все, что вы хотите, и кроме того есть иная структура на других вкладках таблицы, если вы хотели сопоставить собственные мысли со структурой этой таблицы. Вы считаете это целесообразным, Расс?

РАСС МАНДИ:

Да, считаю, потому что этот процесс отчасти напоминает мне работу в NomCom: когда есть большое количество вещей, и некоторые из них похожи, действительно трудно запомнить, какие ваши мысли были связаны с конкретным комментарием к определенному комментарию. Я считаю, что использование электронной таблицы было бы хорошим подходом. Да, спасибо.

АЛИССА КУПЕР:

Отлично. Необходимо отметить еще один вопрос, поднятый на телеконференции, которую добровольцы провели этим утром: я действительно считаю, что в первую очередь мы все вместе должны выяснить при рассмотрении каждого

комментария, какое требуется согласованное действие со стороны ICG, если оно необходимо. И здесь есть группа различных возможностей. Так для некоторых комментариев... некоторые из них — это очень короткие заявления о поддержке предложения. Поэтому, по-моему, мы в общем-то можем поместить их в группу комментариев, имеющих следующее содержание: «Пожалуйста, доработайте это предложение и отправьте его в Национальное управление по телекоммуникациям и информации (NTIA). Мы считаем, что оно отвечает критериям». Согласованное действие в данном случае состоит в том, чтобы выяснить, как мы характеризуем поддержку предложения, но в действительности это не требует более подробного ответа.

Есть другой комментарий, который мог бы вдохновить нас разъяснить что-то в нулевой части предложения или добавить какой-то текст к нулевой части. Я могу, конечно, предположить после всего лишь беглого ознакомления со всеми комментариями, что возможно мы захотим добавить к нашей части предложения подраздел или несколько новых подразделов, по сути описывающих полученные отзывы. Я могу также предположить, что некоторые из полученных нами вопросов вдохновят нас на внесение разъяснений в текст, который мы написали. Безусловно, возникло впечатление, что там были вопросы, на которые мы можем захотеть ответить. Однако это еще один потенциальный вариант реагирования.

Я думаю, что третьим вариантом могло бы стать наше желание передать вопрос одному или нескольким

сообществам или попросить эти сообщества рассмотреть комментарий. Это еще одна возможность.

Когда люди будут читать комментарии и размышлять об их сущности, я думаю, что было бы действительно хорошо уделить внимание следующему аспекту: хорошо, вот о чем говорит этот комментарий. Что он означает в плане необходимых действий ICG? Это просто рекомендация председателя с точки зрения того, как мы фактически выполняем свою работу?

Какие-либо другие комментарии или вопросы относительно процесса и того, что мы делаем с комментариями на следующем этапе? Дэниел, прошу вас.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ (DANIEL KARRENBURG): Всего лишь небольшой технический момент. Кажется, есть приблизительно 15 комментариев, которые были получены накануне крайнего срока, но все еще находятся на этапе подтверждения [невнятно]. Я предполагаю, что секретариат их рассмотрит и выполнит довольно-таки [невнятно] над ними, и включит их в список, потому что тогда у нас сразу будет вся [невнятно], представленных до наступления крайнего срока. Таким образом, процесс подтверждения на самом деле был всего лишь мерой [невнятно]. Я предполагаю, что мы могли бы сделать это вручную.

АЛИССА КУПЕР: Да, мы могли бы это сделать. Дженнифер, поправьте меня, если я ошибаюсь. Большинство этих комментариев на самом деле находится в неподтвержденном состоянии в течение долгого времени, и я думаю, что поэтому они считаются [невнятно]. Это так, Дженнифер? По-моему, у нас есть всего шесть, которые не подтверждены за последние дни, но большинство из них получено месяц тому назад.

ДЖЕННИФЕР ЧАНГ (JENNIFER CHUNG): Привет, это Дженнифер. Вы все меня слышите?

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Мужской голос.

ДЖЕННИФЕР ЧАНГ: Хорошо. Итак, из этих 15 комментариев у нас есть шесть, которые были получены в течение последних двух дней, а другие тянули с начала августа, с середины августа, и получили много напоминаний. Поэтому в зависимости от того, что решит ICG, я могу просмотреть и отфильтровать [невнятно], если именно это хотела бы сделать ICG.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Суть моего предложения в том, чтобы мы не попали в ловушку, когда не примем во внимание поступивший до наступления крайнего срока комментариев, и будем раскритикованы за это впоследствии. Я предпочел бы [невнятно], чем пропустить представленный комментарий и получить позже жалобу.

АЛИССА КУПЕР: Хорошо. Есть возражения? Хорошо, кажется участники это поддерживают, так что давайте будем двигаться вперед и сделаем это. Одной вещью, которую я скажу с точки зрения людей, которые стремятся понять, действительно ли это полный список, мы действительно получили... что это, Дженнифер? ...шесть или семь комментариев не на английском языке, и их и перевод, вероятно, будет получен не раньше, чем в середине следующей недели. Таким образом, набор, который мы рассматриваем прямо сейчас, даже с учетом неподтвержденных комментариев, не будет полным до следующей недели. И эти комментарии отмечены в таблице, чтобы их можно было отличить. Но только на случай, если вы отслеживаете дома.

И да, для людей, которые обеспокоены номерами, идентификаторы не присваиваются комментариям по существу до завершения этапа подтверждения. То есть фактически неподтвержденные комментарии получают номера, которые больше, чем все идентификаторы представленных комментариев.

Кто-то еще? Дэниел, ваша рука по-прежнему поднята. Я думаю, что это было сделано раньше.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Я только что ее опустил.

АЛИССА КУПЕР: Отлично. Я действительно хотела открыть прения для начального обсуждения комментариев, если люди

рассмотрели их углубленно и хотят поделиться какими-либо мыслями. Теперь настало время, чтобы сделать это. Я знаю, что прошло немного времени.

Хорошо, я уверена, что у нас будет много тем для обсуждения на следующей неделе. Я выскажу свое мнение в общих чертах для участников этой телеконференции. Я вполне удовлетворена в плане того, что мы получили, насколько мне удалось составить об этом мнение на данный момент. Есть много людей, которые хорошо обдумали предложение и направили нам ряд очень подробных отзывов. Есть много людей, которые хорошо обдумали критерии NTIA и то, насколько предложение им отвечает. Поэтому я очень благодарна общественности за время, потраченное на изучение очень длинного и сложного документа. Я думаю, что у нас есть еще много работы, но также есть прочный фундамент с точки зрения контактов с общественностью.

На этом, по-моему, можно перейти к следующему пункту повестки дня. Кит Дразек (Keith Drazek) просит дать ему слово?

КИТ ДРАЗЕК: Да, Алисса. Это Кит. Как дела?

АЛИССА КУПЕР: Говорите, Кит.

КИТ ДРАЗЕК:

Хорошо, большое спасибо. Приветствую всех. Доброе утро, добрый вечер или добрый день, где бы вы ни находились. Прежде, чем мы начнем, одно краткое замечание. Если вы не этого не заметили, я послал сегодня через лист рассылки электронное письмо с обновленной информацией о работе Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN (CCWG). Это было всего лишь краткое резюме, что-то вроде общей информации о текущей ситуации. Я с радостью быстро познакомлю вас с его содержанием сегодня прямо сейчас. Затем я отвечу на любые вопросы. Я не думаю, что Кавусс сегодня присутствует на этой телеконференции. По-моему, он собирался быть там, где нет интернет-связи. Возможно, он сообщит позже некоторую дополнительную информацию. Так или иначе позвольте мне просто бегло вас ознакомить.

У CCWG по усовершенствованию подотчетности продолжается период общественного обсуждения. Это 40-дневный период общественного обсуждения, который открылся третьего августа и завершается в предстоящую субботу в 23:59 UTC. По-моему, уже получено приблизительно от 15 до 20 комментариев, но в соответствии со сложившейся в ICANN практикой мы, конечно, ожидаем, что подавляющее большинство комментариев поступит в самом конце периода общественного обсуждения.

CCWG по усовершенствованию подотчетности провела три вебинара в рамках деятельности по информированию, 4 августа, 7 августа и 25 августа, и я включил в свое электронное письмо, выведенное сейчас на экран, ссылку на

презентацию, которая использовалась сопредседателями во время этих вебинаров. Поэтому, если кто-либо захочет ознакомиться с ними, если вы еще этого не сделали, ссылка находится там.

Позже, 31 августа, CCWG провела брифинг для Правления ICANN. Это было действительно учебное заседание, информационное заседание, для членов Правления, содержащее сеанс ответов на вопросы. Но на самом деле там не состоялось интенсивного диалога. Это было в большей степени, по-моему, односторонняя коммуникация с несколькими случайными вопросами.

Затем 2 сентября, всего лишь несколько дней спустя, CCWG и Правление ICANN провели дополнительное совещание, на котором Правление представило CCWG некоторые предварительные отзывы. Хотя во время этой телеконференции Правление сообщило, что согласно с некоторыми из рекомендаций о предоставлении сообществу имеющих законную силу полномочий, оно также уведомило о своих планах направить полученные от общественности комментарии, где высказывается озабоченность в отношении использования предложенной модели с единственным членом как средства законного использования сообществом своих полномочий.

Вы увидите в моих примечаниях к телеконференции 2 сентября, что на ней состоялась некоторая полемика. И немного истории вопроса. Члены Правления ICANN участвуют в обсуждениях CCWG по усовершенствованию подотчетности с самого начала, и на парижском очном совещании в январе

присутствовало шесть или семь членов Правления ICANN, которые находились в зале заседаний или воспользовались телефонной связью. Большинство из них находилось в зале заседаний. И я думаю, что группа CCWG чувствовала себя достаточно уверенно, вынося свое предложение на общественное обсуждение в начале августа, и включив [невнятно], что Правление в целом поддержало это предложению.

Поэтому на телеконференции 2 сентября, когда CCWG столкнулась с сопротивлением или получила сигнал о возникновении некоторых опасений в связи с использованием предложенной модели с единственным членом, я думаю, что это привело к негативной реакции. Я думаю, что ее суть можно выразить следующими словами: подождите-ка минутку, почему это не обсуждалось с CCWG ранее? Почему вы не поднимали эти вопросы прежде?

Вы, возможно, видели некоторые из сообщений в печати или в блоге об этой телеконференции 2 числа. Я знаю, что автором одного из них был Кевин Мерфи (Kevin Murphy) из Domain Insights, а другого — [Карен Маккарти (Karen McCarthy)] из регистратуры. Возможно также были и другие сообщения. Это была трехчасовая телеконференция, на которой велись интенсивные дебаты.

Но CCWG заняла следующую позицию: мы собираемся подождать и посмотреть. И я говорю мы, хотя должен сказать они. Однако я также вхожу в состав этой группы. CCWG собирается «подождать и посмотреть», не делая поспешных выводов, потому что Правление не сообщило реальных

подробностей или сути своей озабоченности и не дало конкретных рекомендаций по корректировке предложения рабочей группы. Это сообщает о своем намерении сделать это. Правление намерено сделать это в рамках общественного обсуждения, и CCWG по сути решила просто подождать и посмотреть, что представляют из себя эти подробные комментарии, а затем решить, в каком направлении следует двигаться дальше.

Что еще? Юридические группы ICANN — это юридический отдел ICANN и компания Jones Day, внешний юрисконсульт ICANN, а также юрисконсульты CCWG, две фирмы Sidley и Adler, которые консультируют CCWG — действительно провели на прошлой неделе совещание, чтобы обсудить озабоченность Правления, и намерены встретиться снова когда-то на этой неделе, по-моему, как только Правление представит свои официальные комментарии.

CCWG продолжает свою работу по планированию оценки всех комментариев, полученных во время общественного обсуждения. В настоящее время она намеревается рассмотреть комментарии Правления ICANN в рамках периода общественного обсуждения. Очное совещание CCWG по усовершенствованию подотчетности было предложено провести в конце сентября, и если оно состоится, то это, вероятно, произойдет в Лос-Анджелесе, приблизительно во время выездного совещания Правления ICANN, что, как мы надеемся, упростит любые последующие переговоры.

Я думаю, что для всех нас конечно же важно, чтобы передача состоялась своевременно. Еще неизвестно, является ли озабоченность Правления настолько принципиальной или серьезной, что CWG потребуется провести третий период общественного обсуждения, чтобы принять во внимание комментарии Правления. Я думаю, что ключевым моментом здесь в настоящее время является некоторая неопределенность относительно степени и значимости или масштабов существенного изменения того, что предложило и обсуждает сейчас сообщество, в связи с комментариями Правления. Если потребуется что-либо еще, то может возникнуть потребность в дополнительном периоде общественного обсуждения, который мог бы поставить под угрозу и скорее всего поставит под угрозу дублинский целевой срок.

Это весьма подвижная цель на данном этапе, и CCWG, по моему, терпеливо ждет, когда Правление представит свои подробные комментарии, но не отвлекается от основной работы. CCWG работает, готовится к оценке уже направленных во время общественного обсуждения комментариев и тех, которые будут направлены к 12 сентября, и все еще ставит перед собой цель представить сообществу в Дублине свое предложение и в идеале добиться в Дублине утверждения этого предложения сообществом.

Позвольте мне сделать паузу и посмотреть, есть ли какие-либо вопросы или комментарии. Хорошо, Расс, вам слово.

РАСС МАНДИ:

Благодарю вас, Кит. С учетом сказанного, безусловно я поддерживаю мнение, что эти комментарии существенные и могут нарушить график. На основании вашего сообщения представляется весьма вероятным, что некоторые из комментариев могли бы повлиять, по-моему, на семь конкретных вопросов, которые, как предполагается, решит CCWG, чтобы предложение CWG осталось без изменений, и может потребоваться его пересмотр. Поэтому конечно такая потенциальная возможность есть. Есть ли другие комментарии, которые звучат в сообществе или уже зарегистрированы, способные привести к таким же последствиям?

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Расс. Отличный вопрос. Я сказал бы, что нет, насколько мне известно, но я не прочитал все комментарии, которые уже представлены, и скорее всего будет представлено намного больше комментариев в период между сегодняшним днем и 12 числом. По моим ощущениям, сформировавшимся в результате переговоров с другими представителями сообщества и оценки мнений различных групп, по-моему, наблюдается общая поддержка второй базовой модели, которую CCWG вынесла на общественное обсуждение прямо сейчас. Я думаю, что есть общая поддержка концепций и подхода. Я думаю, что есть, вероятно, много комментариев, рекомендующих внести корректировки, но я считаю, что есть разница между корректировками и существенными изменениями. И я думаю, что возможно здесь есть небольшое отличие, если посмотреть вперед. Я

надеюсь, что высказался достаточно ясно. Я не обнаружил до настоящего момента каких-то комментариев и не уверен что поступят какие-то еще комментарии, где по сути будет сказано, что модель с единственным членом недопустима.

Может так случиться... я полагаю, что именно это Правление намеревается сообщить. Правление сказало, что поддерживает предоставление полномочий сообществу и поддерживает концепцию наличия законной силы, но полагает, что конструкция с единственным членом приводит к слишком большому риску или неустойчивости, или неопределенности, является непроверенной, и Правление считает, что нашло лучший путь. Лучший способ достигнуть тех же самых целей. Я думаю, что на самом деле CCWG ждет, чтобы лучше это понять. CCWG прошла несколько этапов и провела много месяцев, обсуждая именно этот вопрос. И на основании консультаций с юрисконсультром сформулировала свою рекомендацию.

Теперь кажется будто ICANN, Правление и персонал нашли альтернативное решение, позволяющее достичь тех же самых целей. CCWG не будет делать поспешных выводов, пока не получит подробных сведений, и надеется, что эти подробные сведения учитывают общий интерес.

Но я слышал о ком-нибудь еще, Расс. Отвечая более прямо на ваш вопрос, я не слышал, чтобы кто-нибудь еще выражал настолько же серьезную озабоченность.

РАСС МАНДИ:

Спасибо, Кит. Да, это была [невнятно] ICANN DC 26 августа, по-моему. Этот вопрос поднимала, по-моему, Группа интересов коммерческих пользователей. Это рассматривалось при одновременном обсуждении предложений CCWG и ICG. Было ясно, что указанное сообщество проявляет существенно больше интереса, если хотите, к подотчетности и области деятельности CCWG, чем к деятельности ICG. Я не мог бы на самом деле сообщить, что конкретно некоторые из тех людей собирались сказать на этом совещании. Я просто не знаю, были ли какие-то еще последствия. Честно говоря, меня не удивило бы, если бы обнаружили какие-то еще опасения по поводу адекватности подотчетности. И это было единственной вещью, которую я действительно понял на том совещании 26 числа.

КИТ ДРАЗЕК:

Да. Хорошо. Спасибо, Расс. У меня растёт очередь желающих выступить, и я также замечаю некоторые комментарии в чате. Я вижу, как Пол написал, что возникло сильное впечатление, что комментарии будут существенными, и что скорее всего поступит альтернативное предложение от ICANN. Да, Пол, я считаю, что вы правы. Я думаю даже при том, что участники CCWG на телеконференции сказали: хорошо, вы не поддерживаете предложение сообщества ICANN, вы фактически предлагаете что-то еще. По-моему, некоторые представители ICANN ответили: ну, в общем-то нет, мы на самом деле поддерживаем то, что вы здесь делаете. У нас просто есть другой способ выполнить это. Но я думаю, что ваша оценка точна.

Позвольте мне предоставить слово Вольфу-Ульриху, затем Дэниелу и потом Полу.

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН (WOLF-ULRICH KNOBEN): Спасибо, Кит, за доклад. У меня есть вопрос, чтобы понять озабоченность Правления. Действительно ли они [невнятно] связаны или главным образом относятся к модели с единственным членом, как она изложена, или по сути и к модели РТІ тоже? Это означает, другими словами, следующий вопрос: было бы необходимо также изменить модель РТІ, которую разработала CWG, должна ли CWG изменить свою модель и [невнятно] с учетом озабоченности Правления?

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Вольф-Ульрих. Это хороший вопрос. Не было никакого обсуждения возражений Правления против РТІ или каких-то других предложений сообщества доменных имен, поступивших в ICG. Это не говорит об отсутствии у них таких возражений, но мне о них неизвестно. Я не могу говорить за них. Но это не обсуждалось на телеконференции CCWG в прошлую среду, на трехчасовой телеконференции, в ходе которой Правление вело переговоры с CCWG.

Персонал ICANN и Правление действительно признали необходимость одобрения работы CCWG, независимо от того, каким окажется предложение, в плане ключевых зависимостей между CCWG и CWG. Это было четко признано и, если я правильно помню, прозвучало заявление о том, что новое решение или новое предложение ICANN гарантирует

решение указанных вопросов. Я считаю это безусловно одним из открытых вопросов и для CCWG, и для CWG, и для ICG. Это то, что мы должны будем снова обсудить, как только увидим детальное предложение ICANN.

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН: Благодарю вас.

КИТ ДРАЗЕК: Хорошо, спасибо. Дэниел, вам слово. Затем Пол, потом Алисса.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Благодарю вас. Единственная вещь, которую я хотел бы сделать, это подчеркнуть еще раз то, что уже сказал в чате. Вопрос действительно состоит в том, как это затрагивает нашу работу? Я лично не вижу прямого воздействия на работу, на нашу работу, как ICG. Я вижу [невнятно] для нас, чтобы сообщить и предотвратить любой беспорядок в вопросе, который поднял Вольф-Ульрих, который поднимет множество людей и вероятно перепутает PTI и модель с единственным членом, таким образом, мы должны будем, вероятно, как ICG, когда встретимся на следующей неделе, обсудить, следует ли нам сообщить об этом и по сути сказать, что эти две вещи совершенно разные.

Я думаю, что мы должны также стремиться к единому мнению относительно того, затрагивает ли это что-нибудь, что мы делаем как ICG. Лично я не вижу последствий для нашего графика и нашей работы в данный момент.

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Дэниел. Я полностью согласен со всем, что вы сказали. Я думаю, что есть очевидное различие между структурой РТІ и моделью с единственным членом, которая была предложена ССWG. Это две совершенно разные вещи. Я согласен, что все происходящее сейчас между ССWG и Правлением не влияет на нашу работу в ICG с точки зрения обобщения итогов общественного обсуждения, основного направления нашей работы и продвижения вперед.

По-моему, единственной областью, где могло бы возникнуть беспокойство или вопрос, являются ключевые зависимости между предложением CWG по функциям, связанным с именами, и предложением ССWG по усовершенствованию подотчетности. Группа по усовершенствованию подотчетности должна гарантировать наличие решений для этих ключевых зависимостей в любом своем предложении, содержащем базовую модель ССWG или новое предложение Правления, которое мы еще не видели, или некоторый компромисс или разновидность этих двух предложений.

Самое важное — удостовериться, что решения для ключевых зависимостей CWG найдены и предусмотрены, и я считаю это единственным вопросом, который мог бы в некоторый момент в будущем повлиять на работу ICG.

Итак, Алисса, снова вам слово.

АЛИССА КУПЕР:

Спасибо, Кит, и большое спасибо за очень всестороннюю и полезную актуальную информацию. Членам ICG было очень полезно услышать все, что вы должны были сказать. Я только

хотела... Кит, я думаю, что ваш ответ Дэниелу был правильным. Я только хотела немного подчеркнуть это и сказать, что, по моему мнению, данная тема будет [затрагивать] нас, пока открыт период для комментариев CCWG, что кажется мне достаточно долгим сроком, так как впереди еще три дня, и я начинаю получать вопросы от различных людей в сообществе о потенциальном воздействии на график в целом, на работу ICG и так далее. Именно поэтому я хотела, чтобы сегодня состоялся этот диалог, потому что я не хотела, чтобы люди, которые не следят за событиями, потом удивлялись.

Но я также считаю, что ко времени проведения нашего очного совещания будет, я не думаю, что полная ясность, но намного больше ясности с точки зрения оценки членами группы CCWG того, будут ли они скорее всего вносить небольшие изменения в свое предложение и рассматривать комментарии общественности и вносить изменения по мере необходимости или они считают, что потребуются дополнительные очные совещания, периоды общественного обсуждения и все такое прочее, что может отодвинуть срок завершения их работы.

Я не думаю, что мы должны принимать какие-то решения относительно изменения того, что мы планируем сделать. Даже на нашем очном совещании, было бы, конечно, преждевременно делать это. Но мы действительно должны иметь это в виду, и у нас должны быть некоторые соображения относительно того, что мы скажем людям, когда они будут спрашивать о влиянии одного процесса на другой.

По-моему, Кит отмечает важный момент, который состоит в необходимости помнить о нашем намерении получить от

CWG подтверждение, что их требования удовлетворены в результатах Рабочего потока 1 CCWG, и мы, как и планировали, сделаем это, когда предложение Рабочего потока 1 CCWG будет передано организациям-учредителям для утверждения, что, как предполагалось, произойдет приблизительно через месяц. Таким образом, мы сказали, что сделаем это. По-моему, вполне очевидно, что компонент CWG в составе нашего предложения зависит от результатов работы CCWG. Поэтому мы должны просто помнить о том, что собирались сделать, и я думаю, что в этой области они могли бы оказать влияние на наш график, как сказал Кит. Спасибо. Снова вам слово, Кит.

КИТ ДРАЗЕК:

Хорошо. Спасибо, Алисса. Да, я целиком согласен со всем, что вы только что сказали. Я видел, что раньше Пол поднимал руку, а теперь я вижу поднятую руку Дэниела. Пол, вы хотите выступить? Я видел, что вы пару раз поднимали руку. Если нет, или пока вы раздумываете, Дэниел, снова вам слово.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:

Благодарю вас, Кит. Я буду очень краток. По-моему, основной ответ, который мы должны давать на вопрос о влиянии [невнятно] на данном этапе, это просто то, что мы выполняем свою работу так, как было запланировано, независимо от этого. Мы понимаем, что могло бы быть большее воздействие, но пока для нас нет никаких последствий. Это так? Именно это мы должны говорить?

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Дэниел. Я буду полагаться на сопредседателей при определении нашего сообщения, но считаю ваше мнение правильным. Я думаю, что ICG может и должна продолжать свою работу в соответствии с графиком и признать, что, как только состоится подробный обмен мнениями между Правлением и CCWG, основанный на фактах и глубоком анализе, у нас будет лучшее понимание сроков работы CWG по усовершенствованию подотчетности, что, по-моему, станет [решающим] фактором для принятия окончательного решения по проблеме ключевых зависимостей, о которых мы говорили. Но я думаю, вы абсолютно правы в том, что наша работа должна продолжаться и наш график и сроки на данном этапе не должны меняться.

АЛИССА КУПЕР:

Кит, позвольте мне дополнить это. Я, конечно, согласна с этим. Единственное изменение, которое я внесла бы, состоит в том, что в некоторый момент мы достигнем точки, в зависимости от ситуации с CCWG, где не сможем уложиться в срок с точки зрения того, что мы обещали сделать. Я думаю, что можно говорить о соблюдении нами графика и усердной работе только в течение нескольких следующих недель. Возможно, в некоторый момент станет ясно, соблюдаем ли мы график в отношении того, что мы обещали сделать. И в тот момент мы должны будем сказать что-то еще, если выйдем за рамки графика или если CCWG выйдет за рамки графика. Это единственная вещь, которая... я хочу, чтобы люди были готовы к этому, потому что у нас запланировано очное совещание. У нас есть еще одна телеконференция в

сентябре. Но как группа мы оказываемся перед необходимостью... если действительно возникнет несоответствие с тем, что мы обещали сделать, и с тем, что CCWG обещала сделать, то в некоторый момент времени нам придется обновить свое сообщение. Я просто хочу, чтобы люди были готовы к этому. Но я согласна, что в данный момент фраза «все в порядке» по сути является нашим сообщением.

КИТ ДРАЗЕК:

Отлично. Спасибо, Алисса. Дэниел, ваша рука. Тогда я вижу Расса, и должен, вероятно, снова дать слово Алиссе. Я предложил бы также продолжить обсуждение этой темы через лист почтовой рассылки в случае необходимости, особенно для тех, кто не участвовал в сегодняшней телеконференции, если у них есть какие-либо вопросы относительно подготовленного мной резюме. Итак, Дэниел, а затем Расс.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:

Здравствуйтесь, спасибо. Мой вопрос адресован Алиссе и касается того, что она только что сказала. Хотя я понимаю, что происходящее в CCWG повлияет на срок получения NTIA полного пакета, я не понимаю, каким образом происходящее там могло бы повлиять на то, что мы делаем. Возможно я недогадливый, но не могли бы вы подробнее рассказать, в чем, по вашему, заключается влияние на тот документ, который мы составляем?

АЛИССА КУПЕР:

Разумеется. Извините, Кит, если вы не возражаете, я отвечу на это сама. Итак, это возвращает нас к зависимостям между предложением CWG и работой CCWG по усовершенствованию подотчетности. В предложении CWG действительно описано семь элементов, которые она ожидает получить от CCWG, чтобы можно было считать ее предложение полным, и мы сказали, что свяжемся с ними, чтобы удостовериться в выполнении этих требований сразу после завершения деятельности в рамках Рабочего потока 1 CCWG.

Таким образом, если деятельность в рамках этого Рабочего потока CCWG не будет завершена или не будет находиться в таком состоянии, когда имело бы смысл спросить CWG, выполнены ли ее требования, то мы как ICG должны будем принять решение о своих дальнейших действиях, потому что это был процесс, которому мы обещали следовать.

Я думаю, конечно, на основании того, что вся наша модель целиком подчинена сообществам, нам было бы неуместно вмешиваться, не обсудив по крайней мере с CWG мнение ее сообщества об объединенном предложении. Таким образом, именно здесь есть связь, и именно поэтому это затрагивает нас. Если бы не было этих зависимостей между нашим предложением и предложением [невнятно], мы были бы в другой лодке, но эти зависимости есть. Да, и это работа CWG, но работа CWG — один из компонентов, которые есть в нашем предложении.

КИТ ДРАЗЕК: Спасибо, Алисса. Расс, вам слово, а затем мы подведем итоги и я снова передам слово Алиссе для проведения оставшейся части телеконференции. Расс?

РАСС МАНДИ: Ага, спасибо, Кит. Это идет в одном ряду с тем, что было сказано в чате, и с сопутствующим вопросом. Я считаю превосходной идею наличия [невнятно] редакции, содержащей описание этих отношений, но вопрос, который я хотел задать, состоит в том, предусмотрен ли в нашем графике конкретный срок получения сведений от CWG о том, есть ли в предложении CCWG решения для семи ключевых зависимостей. И если у нас его нет, возможно, нам следует рассмотреть этот вопрос и включить эту дату в свой график.

АЛИССА КУПЕР: Кит, не возражаете, если я снова вмешаюсь в разговор?

КИТ ДРАЗЕК: Пожалуйста. Спасибо, Алисса.

АЛИССА КУПЕР: Расс, на самом деле мы собирались задать этот вопрос CWG в тот момент, когда он покажется логичным. По существу, как только работа CCWG будет завершена. Я не могу вспомнить, как именно мы это сформулировали, но думаю, исходя из предположения, что CCWG установила в качестве целевой даты отправки своего предложения организациям-учредителям для утверждения 8 октября, аналогично тому,

как CWG сделала это за две недели перед последней конференцией ICANN. И это было моментом, в который мы планировали попросить CWG подтвердить, что ее требования выполнены.

Я не думаю, что мы когда-либо обсуждали, в течение какого срока готовы ждать, когда они примут это решение. Я знаю, что они следят за процессом CCWG очень внимательно. На самом деле мы не установили своего рода крайний срок для CWG. В большей степени мы собирались спросить их в некоторый момент и, я думаю, рассчитывали получить своевременный ответ, но не говорили когда именно. Конечно, время проведения конференции ICANN, я думаю, было нашим ожиданием, но есть некоторая гибкость с точки зрения...

Мы можем поговорить с CWG в любое время, когда захотим. Мы задавали им вопросы раньше. Мы можем спросить их снова. У нас есть открытые каналы связи на случай, если мы захотим что-то обсудить с ними.

КИТ ДРАЗЕК:

Да. И, Алисса, всего лишь еще один мой комментарий прежде, чем мы завершим это. Важно, чтобы все поняли, что цель, по которой CCWG по усовершенствованию подотчетности представила свое предложение организациям-учредителям до дублинской конференции была во многом похожа на причину, по которой CWG сделала это до буэнос-айресской конференции, и заключалась в том, что определенным организациям-учредителям нужно провести

очные совещания, чтобы принять такие решения, по крайней мере так было раньше. Правительственный консультативный комитет (GAC), безусловно, одна из них. По-моему, Организация поддержки национальных доменов (ccNSO) традиционно принимает такие решения на очных заседаниях. И если есть какие-либо представители ccNSO на этой телеконференции, пусть не стесняются поправить меня, если я не прав.

Но, конечно же, Правительственный консультативный комитет (GAC) принимает такие решения во время очных совещаний, а не на телеконференциях. Поэтому нужно сделать это в Дублине, или мы рискуем сдвинуть срок до конференции в Марракеше, которая состоится в марте, и это создаст проблемы для всего графика, если мы надеемся сделать это до сентября 2016 года.

Альтернативой могло бы стать запланированное внеочередное совещание в период между конференциями в Дублине и Марракеше, но это поднимает всевозможные организационные проблемы и вопросы, а также создает большую неопределенность, по-моему. Таким образом, цель CCWG состояла в том, чтобы представить свое предложение до дублинской конференции, чтобы в идеальном случае, если все пойдет хорошо, организации-учредители могли бы одобрить его в Дублине на третьей неделе октября.

Это все, что я хотел сказать. Алисса, снова передаю слово вам.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас, Кит. Дельные замечания, и еще раз спасибо за оперативную информацию. Я считаю, что это было очень полезно. Единственным моментом, на который я хотела указать, является то, что я сама, Мохамед и Патрик планируем провести телеконференцию с председателями CCWG всего за несколько дней до нашего очного совещания и после завершения их периода общественного обсуждения. Таким образом, мы должны иметь достаточно... и конечно у нас есть также представители, но мы надеемся получить обновленную информацию относительно общего направления, в котором собирается двигаться CCWG, и сможем сообщить об этом на нашем очном совещании, и я ожидаю, что мы потратим на это немного больше времени, когда у нас будет немного больше информации. Это было просто информационное сообщение.

А теперь, по-моему, мы можем перейти к следующему пункту повестки дня, и это организация очного совещания. Дженнифер, у вас есть... да, вот так.

Я думаю, что людям это вполне понятно, но я не уверена, распространили ли мы всю эту информацию. Если нет, мы отправим в это лист рассылки. Посмотрите, что у нас есть. Верно.

Наше следующее очное совещание проводится в конце следующей недели. В четверг вечером состоится прием в лобби-баре гостиницы. Я не уверена. Состоялось обсуждение того, что некоторые собираются посетить IANA. Я не уверена, запланировано это или нет в четверг днем. Но в любом случае люди могут встретиться в четверг вечером. Затем у нас есть два дня совещаний с 9:00 до 17:00 в зале заседаний [San Gabriel] гостиницы.

Мы составим программу на эти два дня незадолго до совещания, вероятно немного позже обычного, просто потому что хотим, чтобы она действительно отражала результаты анализа общественного обсуждения, и эта повестка дня не будет доступна раньше вторника. Это просто [невнятно] для людей. Если вас интересует повестка дня, она может появиться немного позже обычного. Но на данном этапе вы будете знать по крайней мере время начала и завершения. У кого-нибудь есть вопросы или комментарии относительно очного совещания?

Хорошо. Всего лишь еще одно замечание, еще один вопрос, который вам следует обмозговать до того времени, когда мы увидимся друг с другом. Есть еще одна тема, которая, по моему, начинает потихоньку муссироваться, и это вопрос роли ICG на этапе реализации. Поскольку мы близки к завершению этапа составления предложения и переходу к реализации, это начинает обсуждаться в разных местах. Я знаю, что люди говорили со мной об этом. Поэтому, если у вас есть соображения на этот счет, я подозреваю, что это могло бы стать одним из пунктов нашей повестки дня для обсуждения. Я думаю, что нам было бы целесообразно прийти к некоторому заключению или по крайней мере начать дискуссию о том, какой мы видим свою роль, если таковая вообще имеется, на этапе реализации и после отправки предложения в NTIA. Итак, это был только предварительный обзор вопросов, которые будут включены в нашу повестку дня, и если у вас есть идеи, пожалуйста соберите их для этой встречи.

Есть еще комментарии, вопросы? Отлично. Тогда я думаю, что можно заканчивать это заседание, а секретариат как обычно разошлет все необходимые материалы. Благодарю вас всех. Сегодня состоялось полезное обсуждение. И мы увидимся через неделю с небольшим в Лос-Анджелесе. Счастливого пути!

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]